

外国からのお客様へのご対応に

外国語に不自由なため、このシートを利用してお話をさせていただきます。これらの文や単語を指さしてお申し付けください。

Use this sheet to help you communicate with our staff by pointing to the words or sentences listed.

いらっしゃいませ
Welcome to
Shizuoka

来店 Arrival

ご予約がありますか？

Do you have a reservation?

何名様ですか？

How many people?

好きな席へどうぞ。

Feel free to take any seat.

席はどこが良いですか？

Where would you like to sit?

お席の希望 Seating Preference

カウンター
Counterテーブル
Table店内
Indoors屋外
Outdoors持ち帰り Take Out
(To Go/Carry Out/Carry Away)全席禁煙
Smoking is not permitted.喫煙可能
Smoking is allowed.WiFiあります
WiFi AvailableCustomer
お客様

May I have a seat ____ ~の席をお願いします。

少々お待ちください。

Please wait a few minutes.

ご案内します。

Let me take you to your seat.

申し訳ありません、満席です。

I'm sorry, we are full.

喫煙エリアは外にあります。

Smoking area is outside.

お通しは別料金がかかります。

There is a table charge (includes an appetizer).

会計 Paying

食券はあちらでお買い求めてください。

First buy your food ticket over there.

料金は～円です。

Your total is _____ yen.

お支払い方法はどのようになりますか？

How will you be paying?

お会計はレジカウンターをお願いします。

Please pay your bill at the register.

お会計はテーブルをお願いします。

Please pay your bill at the table.

お支払い方法 Payment Method



現金 Cash

電子マネー
Electronic money (e-money)クレジットカード
Credit card

外貨 Foreign currency

Customer
お客様

May I have the bill (check), please?

お会計をお願いします。

Separate checks please.

別々に会計をお願いします。

I'd like a receipt.

領収書（レシート）をください。

注文・接客 Ordering & Service

ボタン押してスタッフを呼んでください。
Please press the button to call for our staff.

ご注文決まりましたか？
May I take your order?

他に何かほしいですか？
Do you need anything else?

食べられないものがありますか？
Is there any food you can't eat?

約～分ほどかかります。
It will take about ___minutes.

それは出来ません。
Sorry, that is not possible.

申し訳ございません。～が無くなりました。
I'm sorry, we are out of _____.



Do you have _____?
～ありますか？

May I have ____ please?
～をください。

What do you recommend?
おすすめは何ですか？

I cannot eat _____.
～は食べられません。

What is this?
これは何ですか？

I'd like a refill.
おかわりをください。(無料)

I'd like to order another one.
もう一つ注文したいです。(有料)

How do you eat this?
どうやって食べるのですか？

This is not what I ordered.
これは注文と違います。

Our order has not arrived yet.
注文した品がきません。

食べ方 How to Eat

そのままどうぞ。
Please enjoy this as it is.

これにつけて食べてください。
Dip it in this and enjoy.

これを入れてお召し上がりください。
Put this in before you eat.

ソースをかけてお召し上がりください。
Put sauce on it before you eat.

熱いのでお気を付けください。
Please be careful, it's very hot.



食器など Tableware, etc

お皿 Plate | 小皿 Small Dish | グラス Glass | 箸 Chopsticks | ナイフ・フォーク Knife & Fork
おしぼり Wet Hand Towel | 灰皿 Ashtray

その他 Other



営業時間
Hours of Operation



トイレはどこですか？
Where is the washroom?



タクシーを呼んでください。
Please call a taxi.

お忘れ物はございませんか？
Do you have everything with you?

ご来店ありがとうございます。
Thank you very much for coming.

静岡での滞在を楽しんでください。
Enjoy your stay in Shizuoka.

外国人観光客の皆様に、雷んでいただけるようおもてなしの心でサービスいたします。

We offer this service with the utmost hospitality to ensure our international guests enjoy their visit.

参考：
静岡県飲食業生活衛生同業組合

外国からのお客様へのご対応に

外国語に不自由なため、このシートを利用してお話をさせていただきます。これらの文や単語を指さしてお申し付けください。

Use this sheet to help you communicate with our staff by pointing to the words or sentences listed.



来店 Arrival

ご予約がありますか？
Do you have a reservation?

何名様ですか？
How many people?

好きな席へどうぞ。
Feel free to take any seat.

席はどこが良いですか？
Where would you like to sit?

Customer お客様 May I have a seat ____ ~の席をお願いします。

少々お待ちください。
Please wait a few minutes.

ご案内します。
Let me take you to your seat.

申し訳ありません、満席です。
I'm sorry, we are full.

喫煙エリアは外にあります。
Smoking area is outside.

お通しは別料金がかかります。
There is a table charge (includes an appetizer).

お席の希望 Seating Preference

- カウンター Counter
- テーブル Table
- 店内 Indoors
- 屋外 Outdoors
- 持ち帰り Take Out (To Go/Carry Out/Carry Away)

全席禁煙 Smoking is not permitted.

喫煙可能 Smoking is allowed.

WiFiあります WiFi Available

会計 Paying

食券はあちらでお買い求めてください。
First buy your food ticket over there.

料金は～円です。
Your total is ____ yen.

お支払い方法はどちらにしますか？
How will you be paying?

お会計はレジカウンターでお願いします。
Please pay your bill at the register.

お会計はテーブルでお願いします。
Please pay your bill at the table.

お支払い方法 Payment Method

- 現金 Cash
- 電子マネー Electronic money (e-money)
- クレジットカード Credit card
- 外貨 Foreign currency

Customer お客様 May I have the bill (check), please? お会計をお願いします。

Separate checks please. 別々に会計をお願いします。

I'd like a receipt. 領収書（レシート）をください。

注文・接客 Ordering & Service

ボタン押してスタッフを呼んでください。
Please press the button to call for our staff.

ご注文済みですか？
May I take your order?

他に何かほしいですか？
Do you need anything else?

食べられないものがありますか？
Is there any food you can't eat?

約～分ほどかかります。
It will take about ____ minutes.

それは出来ません。
Sorry, that is not possible.

申し訳ございません。～が無くなりました。
I'm sorry, we are out of ____.

Customer お客様 Do you have ____? ~ありますか？

May I have ____ please? ~をください。

What do you recommend? おすすめは何ですか？

I cannot eat _____. ~は食べられません。

What is this? これは何ですか？

I'd like a refill. おかわりをください。(無料)

I'd like to order another one. もう一つ注文したいです。(有料)

How do you eat this? どうやって食べるのですか？

This is not what I ordered. これは注文と違います。

Our order has not arrived yet. 注文した品がきません。

食べ方 How to Eat

そのままどうぞ。
Please enjoy this as it is.

これにつけて食べてください。
Dip it in this and enjoy.

これを入れてお召し上がりください。
Put this in before you eat.

ソースをかけてお召し上がりください。
Put sauce on it before you eat.

熱いのでお気を付けてください。
Please be careful, it's very hot.

食器など Tableware, etc

- お皿 Plate | 小皿 Small Dish | グラス Glass | 箸 Chopsticks | ナイフ・フォーク Knife & Fork
- おしぼり Wet Hand Towel | 灰皿 Ashtray

その他 Other

営業時間 Hours of Operation

トイレはどこですか？ Where is the washroom?

タクシーを呼んでください。 Please call a taxi.

お忘れ物はございませんか？ Do you have everything with you?

ご来店ありがとうございます。 Thank you very much for coming.

静岡での滞在を楽しんでください。 Enjoy your stay in Shizuoka.

外国人観光客の皆様へ、雷んでいただけるようおもてなしの心でサービスいたします。

We offer this service with the utmost hospitality to ensure our international guests enjoy their visit.

参考：静岡県飲食業生活衛生同業組合

外国語に不自由なため、このシートを利用して
 してお話させていただきます。これらの
 文や単語を指さしてお申し付けください。
 Use this sheet to help you communicate
 with our staff by pointing to the words
 or sentences listed.

 **メニュー用語**
Eat & Drink

料理 Types of
 Cooking



温かい
Hot



冷たい
Cold



生モノ
Raw



煮る
Simmered



蒸す
Steamed



揚げる
Deep Fried



焼く
Baked



焼く
Grilled



スモーク
Smoked



炒める
Sauteed



ベジタリアン
Vegetarian



完全菜食
Vegan



ハラール認定
Halal Certified



グルテンフリー
Gluten-free



静岡料理
Shizuoka
Cuisine



大盛り
Large
Serving



単品
Single
Serving



セット
Set/Combo
Meal

飲み物
Drinks



お水(無料)
Water (Free)



ホット
Hot Drink



ソフトドリンク
Cold Drink



お酒
Alcohol



味・味付け
Taste & Seasoning

食材 Ingredients



牛肉
Beef



豚肉
Pork



鶏肉
Chicken



羊肉
Lamb



魚
Fish



甲殻類
Shellfish



エビ
Shrimp



馬肉
Horse



卵
Egg



乳製品
Dairy



野菜
Vegetables



果物
Fruit



麦
Wheat



麺類
Noodles



パン
Bread



米
Rice



落花生
Peanuts



蕎麦
Soba/
Buckwheat



大豆
Soybeans



地元食材
Locally
Sourced

甘い Sweet | 酸っぱい Sour | 苦い Bitter | 辛い Spicy | 旨味 Umami

塩 Salt | みそ Miso | しょうゆ Soy Sauce | 素材の味 Lightly Seasoned